

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 154



Leidimas  
lietuvių kalba

## Teisės aktai

56 tomas  
2013 m. birželio 6 d.

Turinys

### II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

#### REGLAMENTAI

- ★ 2013 m. birželio 5 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 515/2013, kuriuo garantuotų tradicinių gaminių registre įregistruojamas pavadinimas [*Tortas de Aceite de Castilleja de la Cuesta* (GTG)] ..... 1

2013 m. birželio 5 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 516/2013, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti ..... 3

#### SPRENDIMAI

2013/263/ES:

- ★ 2013 m. gegužės 13 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarimo dėl narkotinių medžiagų pirmtakų (prekursorių) pasirašymo Europos Sąjungos vardu ..... 5

2013/264/ES:

- ★ 2013 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriami Regionų komiteto du Italijai atstovaujantys nariai ir vienas Italijai atstovaujantis pakaitinis narys ..... 6

2013/265/ES:

- ★ 2013 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriamas Regionų komiteto Italijai atstovaujantis narys ..... 7

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

# LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

2013/266/ES:

- ★ 2013 m. birželio 5 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo nustatoma Vizų informacinės sistemos (VIS) veikimo pradžios šeštajame ir septintajame regionuose data ..... 8
- 

**Klaidų ištaisymas**

- ★ 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 810/2009, nustatančio Bendrijos vizų kodeksą (Vizų kodeksas), klaidų ištaisymas (OL L 243, 2009 9 15) ..... 10
- 

**Pranešimas skaitytojams – 2013 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 216/2013 dėl Europos Sąjungos oficialiojo leidinio elektroninės versijos paskelbimo** (žr. antrąjį viršelio puslapį)



## II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 515/2013

2013 m. birželio 5 d.

kuriuo garantuotų tradicinių gaminių registre įregistruojamas pavadinimas [*Tortas de Aceite de Castilla de la Cuesta* (GTG)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų<sup>(1)</sup>, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) Nr. 1151/2012 buvo panaikintas ir pakeistas 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 509/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų kaip garantuotų tradicinių gaminių<sup>(2)</sup>;
- (2) remiantis Reglamento (EB) Nr. 509/2006 8 straipsnio 2 dalimi, Ispanijos paraiška įregistruoti pavadinimą *Tortas*

*de Aceite de Castilla de la Cuesta* paskelbta Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje<sup>(3)</sup>;

- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 509/2006 9 straipsnį Komisija negavo, todėl *Tortas de Aceite de Castilla de la Cuesta* pavadinimas turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. birželio 5 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 93, 2006 3 31, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL C 257, 2012 8 25, p. 4.

## PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 I priedo II dalyje nurodyti žemės ūkio produktai ir maisto produktai:

**2.3 klasė. Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai**

ISPANIJA

*Tortas de Aceite de Castilla de la Cuesta* (GTG)

---

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 516/2013

2013 m. birželio 5 d.

**kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizaviną ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės <sup>(2)</sup>, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. birželio 5 d.

Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AL	41,5
	MA	51,3
	MK	65,0
	TN	23,4
	TR	71,2
	ZZ	50,5
0707 00 05	AL	41,5
	MK	31,8
	TR	142,5
	ZZ	71,9
0709 93 10	TR	143,5
	ZZ	143,5
0805 50 10	AR	103,9
	TR	69,0
	ZA	108,2
	ZZ	93,7
0808 10 80	AR	181,8
	BR	109,2
	CL	119,3
	CN	95,9
	NZ	136,8
	US	155,7
	ZA	119,6
	ZZ	131,2
0809 10 00	TR	197,2
	ZZ	197,2
0809 29 00	TR	456,6
	US	781,2
	ZZ	618,9

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatura nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

# SPRENDIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS

2013 m. gegužės 13 d.

dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarimo dėl narkotinių medžiagų pirmtakų (prekursorių) pasirašymo Europos Sąjungos vardu

(2013/263/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Sąjunga ir Rusijos Federacija turėtų stiprinti bendradarbiavimą, siekdamas neleisti nukreipti narkotinių medžiagų pirmtakų (prekursorių) iš teisėtos prekybos ir taip kovoti su neteisėta narkotinių ir psichotropinių medžiagų gamyba;
- (2) 2009 m. kovo 23 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su Rusijos Federacija dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarimo dėl narkotinių medžiagų pirmtakų (prekursorių) (toliau – Susitarimas). Derybas Komisija vedė pagal Tarybos priimtus derybų nurodymus ir jas sėkmingai užbaigė;
- (3) Susitarimu turėtų būti užtikrintas besąlygiškas pagrindinių teisių laikymasis, visų pirma aukštas asmens duomenų tvarkymo ir perdavimo kitai šaliai apsaugos lygis;
- (4) Susitarimas turėtų būti pasirašytas Europos Sąjungos vardu su sąlyga, kad jis bus sudarytas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### 1 straipsnis

Sąjungos vardu leidžiama pasirašyti Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarimą dėl narkotinių medžiagų pirmtakų (prekursorių) (toliau – Susitarimas) su sąlyga, kad minėtas Susitarimas bus sudarytas <sup>(1)</sup>.

### 2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu pasirašyti Susitarimą.

### 3 straipsnis

Komisija, kuriai padeda valstybių narių atstovai, atstovauja Sąjungai Jungtinėje igyvandinimo ekspertų grupėje, sudarytoje pagal Susitarimo 9 straipsnį.

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2013 m. gegužės 13 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

S. COVENEY

<sup>(1)</sup> Susitarimo tekstas bus paskelbtas kartu su sprendimu dėl jo sudarymo.

## TARYBOS SPRENDIMAS

2013 m. gegužės 29 d.

**kuriuo skiriami Regionų komiteto du Italijai atstovaujantys nariai ir vienas Italijai atstovaujantis pakaitinis narys**

(2013/264/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 305 straipsnį,

atsižvelgdama į Italijos Vyriausybės pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2009 m. gruodžio 22 d. ir 2010 m. sausio 18 d. Taryba priėmė sprendimus 2009/1014/ES <sup>(1)</sup> ir 2010/29/ES <sup>(2)</sup> dėl Regionų komiteto narių ir pakaitinių narių skyrimo laikotarpiui nuo 2010 m. sausio 26 d. iki 2015 m. sausio 25 d.;
- (2) pasibaigus Renata POLVERINI ir Gianfranco VITAGLIANO kadencijai tapo laisvos dvi narių vietos. Pasibaigus Paolo VALENTINI PUCCITELLI kadencijai tapo laisva pakaitinio nario vieta,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Likusiam kadencijos laikui iki 2015 m. sausio 25 d. į Regionų komitetą skiriami:

a) nariais:

- Paolo di LAURA FRATTURA, *Presidente della Regione Molise*
- Nicola ZINGARETTI, *Presidente della Regione Lazio*

ir

b) pakaitiniu nariu:

- Stefano Bruno GALLI, *Consigliere Regione Lombardia*.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2013 m. gegužės 29 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

R. BRUTON

---

<sup>(1)</sup> OL L 348, 2009 12 29, p. 22.

<sup>(2)</sup> OL L 12, 2010 1 19, p. 11.



**TARYBOS SPRENDIMAS****2013 m. gegužės 29 d.****kuriuo skiriamas Regionų komiteto Italijai atstovaujantis narys**

(2013/265/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 305 straipsnį,

**1 straipsnis**

Likusiam kadencijos laikui iki 2015 m. sausio 25 d. Regionų komiteto nariu skiriamas:

atsižvelgdama į Italijos Vyriausybės pasiūlymą,

— Guerino TESTA, *Presidente della Provincia di Pescara*.

kadangi:

**2 straipsnis**

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

(1) 2009 m. gruodžio 22 d. ir 2010 m. sausio 18 d. Taryba priėmė sprendimus 2009/1014/ES <sup>(1)</sup> ir 2010/29/ES <sup>(2)</sup> dėl Regionų komiteto narių ir pakaitinių narių skyrimo laikotarpiui nuo 2010 m. sausio 26 d. iki 2015 m. sausio 25 d.;

Priimta Briuselyje 2013 m. gegužės 29 d.

(2) pasibaigus Giuseppe CASTIGLIONE kadencijai tapo laisva Regionų komiteto nario vieta,

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

R. BRUTON

<sup>(1)</sup> OL L 348, 2009 12 29, p. 22.

<sup>(2)</sup> OL L 12, 2010 1 19, p. 11.

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2013 m. birželio 5 d.

**kuriuo nustatoma Vizų informacinės sistemos (VIS) veikimo pradžios šeštajame ir septintajame regionuose data**

(2013/266/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

(4) atsižvelgiant į poreikį kuo greičiau nustatyti VIS veikimo pradžios datą, šis sprendimas turėtų išsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną;

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

(5) atsižvelgiant į tai, kad VIS reglamentas grindžiamas Šengeno *acquis*, Danija pranešė apie VIS reglamento įgyvendinimą jos nacionalinėje teisėje pagal Protokolo dėl Danijos pozicijos, pridedamo prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 5 straipsnį; todėl Danija pagal tarptautinę teisę privalo įgyvendinti šį sprendimą;

atsižvelgdama į 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 767/2008 dėl Vizų informacinės sistemos (VIS) ir apsikeitimo duomenimis apie trumpalaikes vizas tarp valstybių narių (VIS reglamentas) <sup>(1)</sup>, ypač jo 48 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(6) šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kuriose Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimą 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas <sup>(3)</sup>; todėl Jungtinei Karalystei jis nėra privalomas ar taikomas;

(1) pagal 2012 m. balandžio 24 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą 2012/274/ES nustatyti antrą regionų, kuriuose pradės veikti Vizų informacinė sistema (VIS), grupę <sup>(2)</sup> į šeštąjį regioną, kuriame reikėtų pradėti rinkti su visais prašymais susijusius duomenis ir juos perduoti į VIS, įeina Džibutis, Eritrėja, Etiopija, Kenija, Komorai, Madagaskaras, Mauricijus, Pietų Sudanas, Seišeliai, Somalis, Sudanas, Tanzanija ir Uganda; į septintąjį regioną įeina Angola, Botsvana, Lesotas, Malavis, Mozambikas, Namibija, Pietų Afrika, Svazilandas, Zambija ir Zimbabvė;

(7) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimą 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas, plėtojimas <sup>(4)</sup>; todėl Airijai jis nėra privalomas ar taikomas;

(2) valstybės narės pranešė Komisijai, kad jos parengė būtinas technines ir teisines priemones VIS reglamento 5 straipsnio 1 dalyje nurodytiems duomenims, susijusiems su visais tų dviejų regionų prašymais, rinkti ir perduoti į VIS, įskaitant priemones duomenims rinkti ir (arba) perduoti kitos valstybės narės vardu;

(8) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl pastarųjų asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(5)</sup>, kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB <sup>(6)</sup> dėl tam tikrų priemonių taikant tą susitarimą 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį;

(3) įvykdžius VIS reglamento 48 straipsnio 3 dalies pirmame sakinyje išdėstytas sąlygas, Komisija turi nustatyti VIS veikimo pradžios šeštajame ir septintajame regionuose datą;

<sup>(3)</sup> OL L 131, 2000 6 1, p. 43.

<sup>(4)</sup> OL L 64, 2002 3 7, p. 20.

<sup>(5)</sup> OL L 176, 1999 7 10, p. 36.

<sup>(6)</sup> OL L 176, 1999 7 10, p. 31.

<sup>(1)</sup> OL L 218, 2008 8 13, p. 60.

<sup>(2)</sup> OL L 134, 2012 5 24, p. 20.

- (9) Šveicarijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos sudarytame susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(1)</sup>, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2008/146/EB <sup>(2)</sup> 3 straipsniu;
- (10) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės pasirašytame protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(3)</sup>, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2011/350/ES <sup>(4)</sup> 3 straipsniu;
- (11) Kipro atžvilgiu šis sprendimas yra aktas, grindžiamas Šengeno *acquis* ar kitaip su juo susijęs, kaip apibrėžta 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 2 dalyje;
- (12) Bulgarijos ir Rumunijos atžvilgiu šis sprendimas yra Šengeno *acquis* grindžiamas ar kitaip su juo

susijęs aktas, kaip numatyta 2005 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Vizų informacinė sistema šeštajame ir septintajame regionuose, kurie nustatyti įgyvendinimo sprendime 2012/274/ES, pradeda veikti 2013 m. birželio 6 d.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

3 straipsnis

Šis sprendimas taikomas pagal sutartis.

Priimta Briuselyje 2013 m. birželio 5 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 53, 2008 2 27, p. 52.

<sup>(2)</sup> OL L 53, 2008 2 27, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 160, 2011 6 18, p. 21.

<sup>(4)</sup> OL L 160, 2011 6 18, p. 19.

## KLAIDŲ IŠTAISYMAS

**2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 810/2009, nustatančio Bendrijos vizų kodeksą (Vizų kodeksas), klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 243, 2009 m. rugsėjo 15 d.)

12 puslapis, 20 straipsnis, 1 dalis:

*yra:* „...VI priede nustatytas spaudo pavyzdys ir nurodoma jo dėjimo tvarka.“,

*turi būti:* „...III priede nustatytas spaudo pavyzdys ir nurodoma jo dėjimo tvarka.“;

16 puslapis, 32 straipsnis, 1 dalis, b punktas:

*yra:* „b) jei kyla pagrįstų abejonių dėl prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens patvirtinamųjų dokumentų autentiškumo arba jų turinio teisingumo, prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens pareiškimo dėl ketinimo išvykti iš valstybių narių teritorijos iki baigiantis prašomos išduoti vizos galiojimo laikotarpiui patikimumo.“,

*turi būti:* „b) jei kyla pagrįstų abejonių dėl prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens patvirtinamųjų dokumentų autentiškumo arba jų turinio teisingumo, prašymą išduoti vizą pateikiančio asmens pareiškimų arba jo ketinimo išvykti iš valstybių narių teritorijos iki baigiantis prašomos išduoti vizos galiojimo laikotarpiui patikimumo.“;

32 puslapis, III priedas „Vienoda spaudo, rodančio, kad prašymas išduoti vizą yra priimtinas, forma ir naudojimas“, 1 išnaša:

*yra:* „<sup>(1)</sup> Prašymą nagrinėjančios valstybės narės kodas. Naudojami X priedo 1.1 punkte nurodyti kodai.“,

*turi būti:* „<sup>(1)</sup> Prašymą nagrinėjančios valstybės narės kodas. Naudojami VII priedo 1.1 punkte nurodyti kodai.“

---





**PRANEŠIMAS SKAITIJOJAMS**

**2013 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 216/2013 dėl Europos Sąjungos oficialiojo leidinio elektroninės versijos paskelbimo**

Pagal 2013 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 216/2013 dėl Europos Sąjungos oficialiojo leidinio elektroninės versijos paskelbimo (OL L 69, 2013 3 13, p. 1) nuo 2013 m. liepos 1 d. tik Oficialiojo leidinio elektroninis leidimas yra laikomas autentišku ir turi teisinę galią.

Jei Oficialiojo leidinio elektroninio leidimo paskelbti neįmanoma dėl nenumatytų ar išimtinių aplinkybių, spausdintinis leidimas yra autentiškas ir turi teisinę galią pagal Reglamento (ES) Nr. 216/2013 3 straipsnyje išdėstytas sąlygas.

## 2013 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 420 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	910 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

*Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.**

**Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>**



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**